



Programa de Asistencia de Emergencia para Servicios Públicos de Bellevue - 2021

450 110TH Ave NE

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012

Teléfono: 425-452-5285

Se brinda asistencia de línea de idiomas a quienes la soliciten. Relevador TTY: 711

Sitio web: bellevuewa.gov/UtilityRelief

Correo electrónico: UtilityRelief@bellevuewa.gov

PAUTAS PARA EL PROGRAMA DE ASISTENCIA DE EMERGENCIA

NOTA: estas pautas solo se aplican a los residentes que actualmente pagan de forma directa la factura de servicios públicos por los servicios de agua, aguas residuales y drenaje en la ciudad de Bellevue. Si le facturan indirectamente por sus servicios públicos (por ejemplo, los costos están incluidos en su alquiler o se pagan a un tercero), usted no es elegible para este programa.

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

La ciudad de Bellevue ofrece desgravación temporal del cargo por servicios públicos a los residentes que viven dentro del área de operaciones de Servicios Públicos de Bellevue que cumplen con pautas específicas de ingresos bajos, no están cubiertos actualmente por el Programa de Desgravaciones de Servicios Públicos, y están pasando por una crisis financiera. Los residentes que pagan sus facturas directamente a la ciudad de Bellevue pueden calificar para un descuento del 100 % en un nivel básico de servicio (este beneficio no debe superar \$301 por factura) hasta 2 facturas (4 meses) de cargos por servicios públicos al calificar para este programa. Es posible que no pueda renunciar a algunos cargos, como los cargos de recuperación de capital (CRC). Los residentes solo pueden recibir esta asistencia una vez cada tres (3) años.

NOTA: los programas se basan en los fondos disponibles y están sujetos a cambios sin previo aviso.

CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD

Los solicitantes deben reunir los siguientes requisitos:

- Ingresos bajos, cumplir con las pautas de *ingresos del núcleo familiar a continuación; Y

Tamaño del núcleo familiar en 2021	Ingreso mensual del núcleo familiar*
1 persona	\$3483
2 personas	\$3983
3 personas	\$4479
4 personas	\$4975
5 personas	\$5375
6 personas	\$5775

- Vivir en la dirección que recibía servicios en 2021 y aparecer en la cuenta de City of Bellevue Utilities. La residencia principal del solicitante debe estar dentro del área de servicio de City of Bellevue Utilities; Y
- Estar en un “shock financiero”, que se define como un evento reciente inesperado o un gasto que amenaza la estabilidad financiera. Este gasto o evento debe interferir con la capacidad del núcleo familiar para cubrir los gastos de necesidades básicas, como vivienda, servicios públicos, comida, salud u otros gastos necesarios; Y
- No estar participando en el Programa de Desgravaciones de Servicios Públicos.

* Ingreso significa “ingreso disponible”, según se define en el Código Revisado de Washington (RCW) 84.36.383, más toda la compensación por discapacidad y cualquier subsidio. El ingreso total del núcleo familiar es el ingreso total de todas las personas que vivieron en el hogar durante 2021. Los ejemplos de ingresos y la documentación requerida se describen en la sección “Cómo realizar su solicitud” que se encuentra a continuación.

CÓMO REALIZAR SU SOLICITUD

Debe completar y enviar una *Solicitud de asistencia de emergencia para servicios públicos 2021* con la documentación requerida de identificación, comprobante de shock financiero, residencia e ingresos. Las solicitudes están disponibles llamando a Bellevue Utilities al 425-452-5285 para pedir una solicitud. **Una vez que tenga el paquete de la solicitud, los siguientes pasos son:**

1. Reunir los documentos necesarios que figuran en la lista de documentos requeridos.
2. Completar la solicitud. Lea la declaración “Información importante”, firme y feche la solicitud. **NOTA:** si firma en nombre de un solicitante, debe proporcionar una copia del poder legal que lo autorice a firmar.
3. Envíe la solicitud completa y firmada junto con las copias de toda la documentación requerida. Existen dos maneras en las que puede enviar los materiales para este programa:
 - Por correo: puede hacer su solicitud por correo. Firme y feche la solicitud e incluya copias de toda la documentación requerida cuando devuelva su documentación. Si falta documentación o si los formularios de solicitud no están completos, el procesamiento de su solicitud se retrasará. La dirección postal del programa es la siguiente:

City of Bellevue Utilities
A la atención de: Programa de Desgravaciones de Servicios Públicos
P.O. Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012

- Medio electrónico: para enviar su solicitud en forma electrónica, envíe un correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov y solicite acceso a una carpeta segura en donde puede cargar sus documentos escaneados. No envíe sus documentos por correo electrónico.

La presentación de la solicitud no garantiza la elegibilidad. Las solicitudes sin la documentación completa no podrán procesarse.

DOCUMENTOS REQUERIDOS Se deben proporcionar las fotocopias de lo que se pide a continuación junto con su formulario de solicitud firmado:

- A.** Comprobante de ingresos para cada miembro del núcleo familiar para los últimos 30 días. Proporcione las fotocopias de las declaraciones/documentación* para CADA persona que vivió con usted en 2021 y para TODAS las fuentes de ingresos que corresponden a su núcleo familiar en los últimos 30 días. Algunos ejemplos de ingresos del núcleo familiar incluyen, entre otros, los siguientes:
- Sueldo/Salarios/Propinas, etc.
(*recibos de sueldo*)
 - Intereses/Dividendos
(*declaraciones*)
 - Pensión alimenticia/manutención
(*Declaraciones del Estado/DSHS*)
 - Ingresos comerciales, incluyen los ingresos por alquiler o pagos de alquiler de coinquilino
(*documentación que respalde los pagos recibidos*)
 - Ganancias de capital
 - Retiro de la Cuenta Individual de Retiro (IRA)
(*declaraciones*)
 - Pensión/beneficios de veteranos/pensiones vitalicias
(*declaraciones*)
 - Beneficios de jubilación ferroviaria
(*declaraciones*)
 - Seguro de desempleo/trabajo e industrias
(*declaraciones*)
 - Declaración del Seguro Social (SSA, SSI, SSDI)
 - Subsidios/efectivo
 - Ingresos por programas de estudio-trabajo
 - Pagos/beneficios militares
 - Otro

* Si no puede proporcionar la documentación original de sus ingresos, entregue los estados de cuenta bancarios que acrediten todos los depósitos correspondientes..

- B.** Se requiere la identificación de todos los miembros del núcleo familiar correspondiente al año 2021. Se debe presentar una identificación válida con foto de cada persona que vivió en su hogar en 2021. Se aceptan los siguientes tipos de identificación: Licencia de conducir, tarjeta de identificación del estado de WA, pasaporte u otra identificación con foto emitida por el gobierno. En el caso los miembros del núcleo familiar menores de 18 años, envíe una copia de su partida de nacimiento certificada. **NO ENVÍE DOCUMENTOS ORIGINALES**, ya que no podemos devolverlos ni garantizar su seguridad. **NOTA:** no se aceptarán documentos de identidad vencidos.
- C.** Comprobante de “shock financiero”. Documentación de respaldo de la pérdida del empleo o de gastos inesperados como costos médicos, reparaciones de automóviles, etc.

TRAS LA PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Entregar una solicitud completa con toda la documentación requerida ayuda a acelerar el procesamiento.
- Si se rechaza su solicitud, le enviaremos una notificación.
- Se notificará a los solicitantes calificados una vez que la solicitud se haya aprobado y procesado.

El Departamento de Servicios Públicos se reserva el derecho de auditar o solicitar información adicional relacionada con cualquier solicitud o renovación para garantizar la elegibilidad y el cumplimiento de los requisitos del programa. El departamento puede denegar cualquier solicitud o renovación que contenga una representación falsa o engañosa de hecho o puede anular la elegibilidad para recibir asistencia financiera para el pago de tarifas, si esta fue obtenida por medios fraudulentos o por cualquier representación falsa o engañosa de hecho. Cualquier fondo que se haya reembolsado o la diferencia descontada en las tarifas como resultado de un fraude o una representación falsa o engañosa de hecho por parte del solicitante será devuelta a la ciudad. La ciudad puede usar cualquier medio legal necesario para reclamar el reembolso de dichos fondos.



Para solicitar formatos alternativos, intérpretes o adaptaciones razonables, llame con al menos 48 horas de anticipación al 425-452-5285 (voz) o envíe un correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov. Por reclamos con respecto a las adaptaciones, comuníquese con el administrador de ADA/del Título VI de la ciudad de Bellevue al 425-452-6168 (voz). Si es sordo o tiene problemas de audición, marque 711. Todas las reuniones se realizan en instalaciones con acceso para sillas de ruedas.